Malayic varieties of Kelantan and Terengganu

Description and linguistic history

Proefschrift

ter verkrijging van
de graad van doctor aan de Universiteit Leiden,
op gezag van rector magnificus prof.dr.ir. H. Bijl,
volgens besluit van het college voor promoties
te verdedigen op donderdag 28 september 2023
klokke 10.00 uur

door

Jiang Wu

geboren te Rui'an, China
in 1992

Contents

Acknowledgements xiii

List of abbreviations and symbols xvii

1 Introduction 1
- 1.1 Overview 1
- 1.2 The Malayic languages 4
- 1.3 Peninsular vernacular Malayic varieties 8
- 1.4 Malayic varieties in Kelantan and Terengganu 10
  - 1.4.1 Geo-historical settings 10
    - 1.4.1.1 Geography, demographics and livelihoods 10
    - 1.4.1.2 History 15
  - 1.4.2 Basic linguistic facts 21
- 1.5 Previous research 26
  - 1.5.1 Early studies 27
  - 1.5.2 Linguistic studies from 1960s 29
- 1.6 Present study 32
  - 1.6.1 Fieldwork locations and native speaker consultants 33
  - 1.6.2 Data collection and processing 36
  - 1.6.3 Transcription conventions and citation codes 39
- 1.7 Structure of this dissertation 40

2 Phonology of Kelantan Malay 41
- 2.1 Introduction 41
- 2.2 Segment inventory 41

2.2.1 Consonant system 41
2.2.1.1 Consonant inventory 41
2.2.1.2 Contrasts between consonants 43
2.2.1.3 Phonetic realisations of consonants . . . 48
2.2.2 Vowel system 49
2.2.2.1 Vowel inventory 49
2.2.2.2 Contrasts between vowels 50
2.3 Syllable structure 53
2.4 Word structure 56
2.4.1 Structure of simple words 56
2.4.2 Structure of derivatives 59
2.4.3 Phoneme distribution at the word level 61
2.4.3.1 Distribution of consonants 61
2.4.3.2 Distribution of vowels 62
2.5 Consonant clusters 63
2.6 Consonant sequences 69
2.7 Vowel sequences 70
2.8 Stress 71
2.9 Summary 74

3 Phonology of Coastal Terengganu Malay 77
3.1 Introduction 77
3.2 Segment inventory 78
3.2.1 Consonant system 78
3.2.1.1 Consonant inventory 78
3.2.1.2 Contrasts between consonants 79
3.2.1.3 Phonetic realisations of consonants . . . 82
3.2.2 Vowel system 83
3.2.2.1 Vowel inventory 83
3.2.2.2 Contrasts between vowels 84
3.2.2.3 Phonetic realisations of vowels 87
3.3 Syllable structure 88
3.4 Word structure 90
3.4.1 Structure of simple words 90
3.4.2 Structure of derivatives 92
3.4.3 Phoneme distribution at the word level 94
3.4.3.1 Distribution of consonants 94

3.4.3.2 Distribution of vowels 95
3.5 Consonant clusters 96
3.6 Consonant sequences 100
3.7 Vowel sequences 101
3.8 Stress 102
3.9 Summary 104

4 Phonology of Inland Terengganu Malay 107
4.1 Introduction 107
4.2 Segment inventory 108
4.2.1 Consonant system 108
4.2.1.1 Consonant inventory 108
4.2.1.2 Contrasts between consonants 108
4.2.1.3 Phonetic realisations of consonants . . . 112
4.2.2 Vowel system 113
4.2.2.1 Vowel inventory 113
4.2.2.2 Contrasts between vowels 114
4.2.2.3 Phonetic realisations of vowels 116
4.3 Syllable structure 122
4.4 Word Structure 125
4.4.1 Structure of simple words 125
4.4.2 Structure of derivatives 127
4.4.3 Phoneme distribution at the word level 128
4.4.3.1 Distribution of consonants 128
4.4.3.2 Distribution of vowels 129
4.5 Consonant clusters 130
4.6 Consonant sequences 135
4.7 Vowel sequences 137
4.8 Stress 137
4.9 Summary 139
4.10 Comparison of NEPM phonologies 140

5 Morphology 143
5.1 Introduction 143
5.2 Morphological units 144
5.2.1 Words 144
5.2.2 Internal structure of words 148

5.2.3 Clitics 151
5.2.4 Interim summary 157
5.3 Word-formation 158
5.3.1 Prefixation 158
5.3.1.1 Morphophonological alternations 158
5.3.1.2 Prefix *by-* 'INTR; MID' 161
5.3.1.3 Prefix *ty-* 'NVOL' 164
5.3.1.4 Prefix *py-* 'CAUS; FCT' 167
5.3.1.5 Prefix NN_1- 'IPFV' 170
5.3.1.6 Prefix NN_2- 'NMLS' 175
5.3.1.7 Interim summary 177
5.3.2 Initial gemination 178
5.3.2.1 Grammatical functions of initial gemination 178
5.3.2.2 Initial gemination and prefixation 184
5.3.2.3 Initial gemination and the cliticisation of prepositions 188
5.3.3 Compounding 191
5.3.4 Reduplication 193
5.3.5 Fossilised complex words 199
5.4 Summary 201

6 Word classes and basic syntax 203
6.1 Introduction 203
6.2 Word classes 204
6.2.1 Nouns 204
6.2.2 Verbs 205
6.2.3 Adverbs 210
6.2.4 Pronouns 213
6.2.4.1 Personal pronouns 213
6.2.4.2 Relative pronouns 216
6.2.5 Demonstratives and deictics 217
6.2.6 Quantifiers and numerals 220
6.2.6.1 Numerals 221
6.2.6.2 Non-numeral quantifiers 224
6.2.7 Classifiers 225
6.2.8 Interrogatives 227

6.2.9 Negators 232
6.2.10 Prepositions 236
6.2.11 Conjunctions 241
6.2.12 Discourse particles 243
6.2.13 Interjections 246
6.3 Noun phrases 248
6.4 Basic clause structure 251
6.4.1 Verbal clauses 251
6.4.1.1 Dynamic verbal clauses 251
6.4.1.2 Stative verbal clauses 257
6.4.2 Non-verbal clauses 260
6.4.2.1 Nominal predicates 260
6.4.2.2 Quantifier/numeral predicates 261
6.4.2.3 Locational clauses 262
6.4.2.4 Existential clauses 264
6.5 Summary 267

7 Phonological history **269**
7.1 Introduction 269
7.2 Some notes on the reconstruction of PM 270
7.3 Reflexes of PM consonants 272
7.3.1 PM stops 275
7.3.2 PM nasals 285
7.3.3 PM fricatives 287
7.3.4 PM liquids 289
7.3.5 PM glides 291
7.3.5.1 PM intervocalic glides 291
7.3.5.2 PM final glides 295
7.3.6 PM consonant sequences 300
7.4 Reflexes of PM vowels 308
7.4.1 PM penultimate *a and *ə 310
7.4.2 PM penultimate *i and *u 311
7.4.3 PM ultimate *a and *ə 312
7.4.4 PM ultimate *i and *u 315
7.4.4.1 Lowering in KM and CTM 316
7.4.4.2 Diphthongisation in ITM 318
7.4.4.3 Nasalisation 327

7.5 Syllable reduction 328
7.5.1 Syllable reduction in PM disyllables 328
7.5.2 Syllable reduction in PM trisyllables 329
7.5.2.1 Vowel contraction 330
7.5.2.2 Antepenultimate vowel syncope 331
7.5.2.3 Cluster assimilation 334
7.5.3 Interim summary 337
7.6 Relative chronology of sound changes 338
7.7 Summary 340

8 **Morphological history** 343
8.1 Introduction 343
8.2 Affixes reconstructed in PM 344
8.3 Morphological retention and innovation 346
8.3.1 PM *(mb)Ar-, *pAr$_l$- and *tAr- 347
8.3.2 PM *mAN- and *pAN- 352
8.4 Morphological reduction 356
8.4.1 Fossilisation of PM *-i and *-an 356
8.4.2 Loss of other affixes 360
8.4.3 Contact-induced change? 363
8.5 Summary 369

9 **General discussion and conclusions** 371
9.1 Overview 371
9.2 Summary of main findings 371
9.3 Implications for the Malayic migration history 377
9.4 Limitations and directions for future research 380

Appendices 383

A **Basic word lists** 383

B **Sample texts** 393
B.1 Sample text of KM 393
B.2 Sample text of CTM 399
B.3 Sample text of ITM 409

Bibliography 419

English summary 445
Samenvatting in het Nederlands 447
Ringkasan dalam Bahasa Melayu 449
Curriculum vitae 451